

جمعہ — ۱ کانون ثانی ۱۹۲۵

جلد : ۵

اوجنچی سنہ — نومرو ۵۲

ملیٰ مجموعہ

ادارہ خانہ :
باب عالی چادہ سقدہ
اقدام یوردی
اتصالندہ کی بنادہ
داثرہ مخصوصہ
صاحب و مدیری
محمد مسیح

آبوتہ شراڈلی
سنہ لکی ۳۵۰
آلتی آیلغی ۱۲۵
فوق الاعادہ نسخہ لک
ایچون ۵۰۰ و ۳۰۰
عروشدر
مجموعہ من ہیئتہ
طبعی تدبیر ایدلمین
آثار اعادہ ایدلمین

ھر آیلک برنجی دارودہ بشنجی کونلری ھبقار، علمی، ادبی، اقتصادری، فنی رسمی مجموعہ در

مطايه :

سوقاق چوجني

اوتی ، ایلک کوردیکم زمان ، ندرین برذوق ایله سیرایش و صاریشین ، طومبول یوزینی نه قدار سومشدم . او ، دائما قولوغنده بر ییغین غزته ، باشی آجیق ، آياقلى چيپلاق ، واوزنده برمتان واسکی بالطولوندن عبارت البسه سی ایله دائما عینی موقعده در . اوراده ، اونی طانیایان هیچ یوق کی در . . . طومبول یوزنده ، بر آژوبوک دوران آغزینک برکوشه سی قولاغته طوغری چکرکه ، اویله بر : « آق . . . شه . م . . » ده ییشی واردرکه بو ، تمامآ کندینه مخصوص بر آدادر . . . جوارده کی صایحیلرک هبیسی ایله دوست در . وائی کینیر . . . صاحبین ، مشربنه کوره ، کیمنه ، صاحبلر خیر اولسون ؛ کیمنه ، ناصلسک به آرفدش ؛ کیمسته ده ، قالدیهوا حاجی یانی دیهرک سکیرتیر ، سکر . وایچه ، کسکین سسیله ایق . . . دام . . . وا . . . قت دیه ، باغیرا باغیرا قوشار . . . دائما ، قولاغشک آرقاسنده بر جبارا طافیلدر . . . فقط جبارا ایچری ؟ یونی کورن یوق . اونک نظرنده بو اُک سودیکی بر شیفلقدر . .

اُکی بویوندن فضله اولان طومبول وجودی ، هنوزاون ایکی یاشنده کورونور . لاکن ، سیاسنده وحالنده چوق یاشامش وچوق کورمشدر مخصوص ، بر بویوکک واردر . بوکا رغماً چوق جبار و آتیکدر . اوکندن بر تراموای کپرتمز . بر طرفدن بیزر ، دیگر طرفدن آتالار . بو ائشاده ، هر حالده ایکی ، اوچ غزته صامشدر . اکثریا بالوالیخی ده ، تراموای حرکت ایتدکدن صوکرآ اتارل . . . ایری برقاز آياغی کی ، آياقلى ، جامورلره با ، چيقا عاداتا غشا باغلامشدر . کیم بیلیر نه زمان ییقادى ؟ بلکه هیچ خاطربنه گلدی . . . اولهیا ! اللهک بول ، بول قاری ، یاغموری وارکن ییقامنه نه حاجت . . . فقط ، یوزی دائما تمیزدر . هر نه سیدن ايسه هر کوردیکی چشمه ده ، یوزینی ایصلا تئی اونوتماز . . . او ، تام معناسیله سوقاقرک یتشدیردیکی بر جوجقدر . عمر نه بردقه . آنا یوزی دوشونمه مشدر . کیم بیلیر ، اکثریتله ارککلر ایله آلیش ، ویریش ایتدیکندنی نه ايسه ، بعضی ، بعضی بر بابایی ویا غابکی اولسنی دوشونور . . . بن ، بو چوجونی دائما عینی یرده کوروروم . وهر کوردیکم زمان ، باشلیجه ایشم ، اونکله مشغول اولمقدور . بعضاً بر قیچ

غزته آلیر . اوتی لافه طوتارم . قاشلیرنی قالدیروب ، آغزینی بوزدوک اویله بریان باقیشی وجواب ویریشی واردرکه بر کون بو سوقاق چوجنک ، آدم اولاجنی خاطرلار کی اولورم . . . قیصه ، قیصه جوابلری غایت دوزکوندر . وسوز سویلرکن دائما ، قولاغشک آرقاسنده کی جیغارانی ، بر قیچ دفعه اوقشار . . .

بو اوفق تفک قونوشالرمه ، بن ، اونک یاندینی یری ده اوکرنم . اوجوارده براو طومبول غارازنده یاتارمش ، اوت ییغیندن یاندینی یاتاغک اوزرینه بر حوال سهور ، دیگرخی ده اوزرینه آلیرمش . قیش اولدینی زمان ، بو ، آلتنده کی ایکنجی چوالی ده ، یورغان اولارق قوللابرمش ، عینی جنسندن بریاصدقه اویویان باشی ، هیچ دلیک مز براوشو ایله قلقارمش . . .

آرتق بو کوچوک ایله دوست اولمشدم . هر نصادقده ، قولوغنده کی غزته ییغینی ، بانه قویار ، وکندیبی ده بانقک اوراوجنه ایلدیشیر . . . بن ده ، تره ن بکله دیکم صیقتیلی ساتلیرمی ، بو کوچوکله قونوشارک کپیرم . باغندن قیصه قالان ، چيپلاق و طومبول باجقارینی دائما ، صالاماتی اعتیاد ایتددر . بعضاً چامور فیسکلرینک اوزریمه صیچرامسندن قورقارق ، حقیق بر نظره آیانلرینه باقارم . . . او ، نه قدار ذکیدر . هان نه دیمک ایسته دیکمی آکلار ، و طورور . لاکن نه یایسین . اعتیاد . ایکی فقیه صوکرآینه اونوتور وصالامایه باشلار . . .

برکون اوکا ، عالمه سی صوردم : بو ، بنم ایچون نه آجیقلى برقلب اوپونی اولدی . کونلرجه اونک ، زنکین ، فقیر ، ناموسلو ، ویاجوق فنا ، درلو ، درلو تیپلرله ، خیالده دولاشان عالمه سی یاشادم . . .

اوت ، زوالی کوچولک ، نه قدارده سوقاق چوجونی ایدی . . . اوکسوز و کیمسه سز باشی ، اوموزینه دایابارک ایچجه وحزین بر سسیله نه کوزل آکلایشی واردی . . .

نهی دیبور ، برکون ، چامورلو و طومولاماجلی پس بر سوقاقده ، بوش واسکی بر اُک قاپسند آغلار بولمشلر . . . اوزمان ، هنوز بریاشنده قدار ایشم . . . یاتیکلرم ، اُزنامم ، هر حالده ، فقیر برعالمه دن اولدیمی ، کوستریورومش . وخر قلمک جبنده ده شویله بر کاغد بولمشلر : « بو چوجوق ، بنم زوالی بدبخت یاوروم ، هنوز بریاشنده در . خاش براوکی بابک ظلمندن قورتارمق ایچین اولادیمی ترکه مجبور اولوروم . ای : مجبور

ضلع ارباشنده نوملار :

شرقی

بوسته یوللریخی دولایوروم
یا بیدم یا وروی آرانایوروم
یا وروم صافلنکه کووه نیوروم

نقرات

بیلمیونئی نیم سکا یاندیم
الارک قویونده غریب قالدیم

کلین آغزیدن :

اوزون جای باشند یاقش او یومش
ألا کوزلری اویقو یورومش
صه جیلر قالقش یوله یورومش

نقرات

اورسهر یونئی کوردیکم زمان
یان یانه قویسه لر اولیکم زمان

— سزه ، بن بویله هر تصادفده ، آبالا دیسهه ، نه اولور .

— چوق ایی اولور کوجوک . . ایسترسهک ، سنی بزهده

کوتوروروم . .

اوزمان ؛ یوزمه او یله خشین و بو یوک بر طور له باقشدی که
اودقیقه ظن ایتدم که اصیل و یوکسک بر کیسه یه حقارت ایتشم . . .

— یوق . . آبالا جنم یوق . . دیدی . بن ، چوق کوزل
یا شایا بیلیورم . اساساً دوغدم ، دوغعلی بویله یا شارم و یک آئی
آلیشدم . صوکره ، بن ، حروسر یستم ، کیم بیلیر ، بلکه ده
أو انضباطنه آلتشام . . .

..

شیمدی ، نه زمان اورادن کچسم ، کوجوک یانمه کلیر ، بکا
سر سیری و اوافق حقایتدن بر قاق یاپراق جویریر . . . بعضاً
نصیحت ایدر ، بعضاً ممنون ایدرم . . . نصیحتلرم بر آرز خوشنه
کیتیمدیک زمانلر ؛ طوبیول یوزنده بو یوکه دوران آغزینک
بر کوشه سنی قولاغنه طوغری چکرک ، او ، کتدینه مخصوص
أداسیله : « آق . . . شهم . . . دیه ، بر نره بر باصارق یامدن
اوزاقلایشیر . . .

نومرو

انسان ، بو چوجوغی سو ، و اوکا بدن زیاده مشفق اول . . .
یخی ، بولان ایکی فقیر آدمدن بری ، اولی و اولاد صاحبی ایش ،
دیگری ایسه کیسه سز ویرسز ، لاکن چوق حسلی بر آدمش
اولا بنی ، مرکزله تسلیم ایتمکی دوشونمشلر ، فقط بو کیسه سز
حساس آدم نی چوق سومش و دیگرینه ، خبر ویرمه سنی رجا
ایدرك کتدینه اولاد ایش . . . بو صورتله بن ، اوتده بریده ،
کیم بیلیر نه صورتله بو یومش . و کتدی بیلیم بیلله لی درکه ،
غزته صاتیوروم . . .

بن آلتی ، یدی باشنده ایکن ، دنیاده بردانه اولان بو
بابمده اولدی . . . چوق آغلادم ، بابای چوق آرادم ، فقط
نه چاره ، الله او یله ایسته شدی . شیمدی ، کوندوزلری ، غزته
صاتیوروم ؛ کیجه لری ، صهان ییغینلک اوزرنده ، او یومازدن اول
بیلدیکم بر قاق آئی او قویوب ، بابامک روحنه کوندوروروم . . .
و دنیاده ، بوتون قادیلردن نفرت ایدیوروم . عمرمده بر ثانیه
بیلر ، بنمده بر آنتم اولسنی دوشوندم . چونکه ، او آنتم که ،
یخی قوجه سته ترجیح ایتیمش ، کیسه سز وعاجز زواللی یا وروی
سوقاقلره آتیش ، وکویا ، شفقت کوستیریکی ، جبهده بر کاغد
قویمش .

کیم بیلیر ، نه چیرکین یوزلو ، قلبی کی نه منفور ، بر قادیندی . . .
بلکه شیمدی حیاته ددر . لاکن ، اللهدن ، آنتم قادیلر کیلنه یین
شو تمیز قلمله ، او یله تمی ایدیورم که ، اوقادین ده ؛ - سوقاقلره
قالسون دیمیه جکم - فقط او عذاب دویسون . . .

لاکن . . . بیلیورمیسکز شیمدی نه دوشونوروم ؛ دیدی .
— انسانک بر آبالا سنی اولق نه کوزلشی . . .

بونی سویلرکن سپاسنده او یله حزین بر کیسه سزک و سسندده
او یله مشتکی بر آغلایش ، واردی که ، اوتاماسام بویله صاریلوب
اوپه جکدم . .

— اولمازمی صانکه ؛ دیدم . . . اوزمان ، بویله غزته صانما سزک
بویله چیلایق کرمر سزک ، مکتبه کیدر افندی اولور سزک . . .
— یا . . . دیدی نه کوزل شیلر ، فقط الله ایسته مز که . . .
— ییجون ، دیدم . . .
— چونکه بوزمانه قادیلر ایسته سید بویله اولیه جکدم .
فقط . . . سزدن ، برشی ایسته سیم ، عجا اولور می ؟ . . .
— سویله ، دیدم . . .